

-----English Message Below-----

LIMONADE*****



Bonjour chères familles,

J'espère que vous passez une agréable fin de semaine en famille.

Merci à tous nos parents et au personnel qui ont contribué à la journée de la ferme familiale le dimanche 15 septembre.

Une collecte de fonds pour assembler votre propre bouquet aura lieu le dimanche 22 septembre à la maison des Gibson - 4052 McBride Street. Les bouquets coûteront 30 \$ et tous les bénéfices seront reversés au jardin de l'école. Apportez un vase. À partir de 13h jusqu'à épuisement des stocks.

La collecte de fonds pour le fromage Paradise Island se poursuivra jusqu'au 26 septembre. Merci de soutenir le jardin de l'école ou le voyage au Québec des élèves de 6e et 7e année. **Nous mettons chaque famille au défi de vendre au moins 10 paquets - demandez à vos amis, voisins et collègues.**

Merci à TOUS nos parents et à nos membres du personnel qui ont assisté à notre première rencontre de l'APÉ de mardi dernier. Un rappel que les rencontres mensuelles d'octobre 2024 à mai 2025 seront sur Zoom à 19h30 (**Zoom ID 971 134 2614**).

Franc départ/Strong Start: Merci d'inviter toutes les familles avec enfants préscolaires (même anglophones) à s'inscrire au programme de l'École des Grands-cèdres ci-dessous.

<https://grandscedres.csf.bc.ca/contactez-nous/>

Pour les dernières activités et galerie photos de l'ÉGC, consultez notre page [Facebook](#)

CALENDRIER SEPTEMBRE 2024

Date	Évènement
16 sept	Le Franc départ est fermé
18 sept	Cours de DANSE avec Elite Pratique d'urgence (feu) avec Jericho à 13h30

20 sept	Journée pédagogique dédiée à l'éducation autochtone (L'ÉGC ET LE FD FERMÉS)
26 sept	Journée du chandail orange (& invité spécial)
27 sept	La journée Terry Fox de l'ÉGC à 13h30 au terrain de baseball Lien pour dons Terry Fox.ÉGC Nos familles sont invitées à participer à la course & rafraichissements
30 sept	Journée nationale de la vérité et de la réconciliation autochtone Congé (L'ÉGC est fermée)
1 ^{er} oct	RENCONTRE APÉ à 19h30 (Zoom ID 971 134 2614).
14 oct	CONGÉ : ACTION DE GRÂCE
16 oct	Suivi des acquis scolaires intérimaire
18 & 21 oct	Départs hâtifs à 11h40 et rencontres des parents en après-midi.

Passez une excellente semaine!

-----English Message-----



Hello dear families,

I hope you had a lovely weekend.

Thank you to all our parents and staff who contributed to Family Farm Day on Sunday, September 15.

There will be a cut your own bouquet fundraiser on Sunday, September 22 at the Gibson's house - 4052 McBride Street. Bouquets will cost \$30 and all proceeds will be donated to the school garden. Bring a vase. From 1pm until sold out.

The Paradise Island Cheese Fundraiser will be running until September 26.

Please support the school garden or the grade 6/7 trip to Quebec. **We challenge every family to sell at least 10 packs - ask your friends, neighbors, and colleagues.**

Thank you to ALL our parents and staff who attended our first APÉ meeting last Tuesday. A reminder that monthly meetings from October 2024 to May 2025 will be on Zoom at 7:30 p.m. (Zoom ID 971 134 2614).

Franc Départ/Strong Start: Please invite all families with preschool children (even English speaking) to register for the École des Grands-cèdres program below.

<https://grandscedres.csf.bc.ca/contactez-nous/>

Stay in touch with our school page on [Facebook](#)

SEPTEMBER 2024 CALENDAR

Date	Event
16 Sept	NO Strong Start this Monday
18 Sept	DANCE LESSONS START AT ELITE DANCE Fire drill at 1:30pm
20 Sept	First Nations Staff Development Day (NO SCHOOL)
26 Sept	Orange Shirt Day (Special guest)
27 Sept	Terry Fox Day at l'ÉGC at 13h30 baseball field DONATIONS Terry Fox.ÉGC Our families are invited to participate in the run and join us for refreshments
30 Sept	National Day of Truth & Reconciliation HOLIDAY (NO SCHOOL)
1 Oct	APÉ Meeting at 7:30pm (Zoom ID 971 134 2614).
14 Oct	Thanks Giving Holiday (NO SCHOOL)
16 Oct	Interim Progress Report
18 & 21 Oct	Early dismissal at 12:40 & parent meetings in the afternoon

Have a great week!

Marie-Pascale et toute l'équipe des Grands-cèdres